

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 791/2011

z dne 3. avgusta 2011

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 9(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovalnim odborom predložila Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija),

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

1. Začasni ukrepi

(1) Komisija je z Uredbo (EU) št. 138/2011⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba) uvedla začasno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK).

(2) Postopek se je začel na podlagi pritožbe, ki so jo 6. aprila 2010 vložila podjetja Saint-Gobain Vertex s.r.o., Tolnatek Fonalfeldolgozó és Müszakiszövetgyártó, „Valmieras stikla škiedra“ AS in Vitruhan Technical Textiles GmbH (v nadaljnjem besedilu: pritožniki), ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 25 % celotne proizvodnje Unije nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken.

(3) Kot je navedeno v uvodni izjavi 13 začasne uredbe, je preiskava dampinga in škode zajela obdobje od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave ali OP). Preučitev gibanj, pomembnih za oceno škode, je zajela obdobje od 1. januarja 2006 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

2. Nadaljnji postopek

(4) Po razkritju bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila sprejeta odločitev za uvedbo začasnih protidampinških ukrepov (v nadaljnjem besedilu: začasno razkritje), je več zainteresiranih strani predložilo svoja pisna stališča v zvezi z začasnimi ugotovitvami. Strani, ki so to zahtevale, so imele možnost za zaslišanje.

(5) Komisija je nadaljevala z zbiranjem in preverjanjem vseh informacij, ki so bile po njenem mnenju potrebne za dokončne ugotovitve. Poleg preverjanj, navedenih v uvodni izjavi 11 začasne uredbe, so bili opravljeni nadaljnji preveritveni obiski v naslednjih podjetjih:

proizvajalec izvoznik, ki je zahteval individualno obravnavo:

— Yuyao Feitian Fiberglass Co. Ltd

in njegov povezani trgovec:

— Yuyao Winter International Trade Co. Ltd

nepovezani uvoznik v Uniji:

— Vimaplás – Tecidos Técnicos Lda., Portugalska

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 43, 17.2.2011, str. 9.

- (6) Vse strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala priporočiti uvedba dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK in dokončno pobiranje zneskov, zavarovanih z začasno dajatvijo (v nadaljnjem besedilu: dokončno razkritje). Vsem stranem je bil določen tudi rok, v katerem so po tem končnem razkritju lahko predložile svoja stališča.
- (7) Ustne in pisne pripombe, ki so jih predložile zainteresirane strani, so bile preučene in po potrebi ustrezno upoštevane.

B. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

1. Zadevni izdelek

- (8) Zadevni izdelek so, kakor je navedeno v uvodni izjavi 14 začasne uredbe, tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m² s poreklom iz LRK (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek), ki so trenutno uvrščene v oznake KN ex 7019 40 00, ex 7019 51 00, ex 7019 59 00, ex 7019 90 91 in ex 7019 90 99.
- (9) Po uvedbi začasnih ukrepov so nadaljnje analize pokazale, da zadevnega izdelka ni mogoče uvrstiti v tri od petih oznak KN, navedenih v uvodni izjavi 8. Zato bi bilo treba oznake KN 7019 90 91, ex 7019 90 99 in ex 7019 40 00 izključiti iz opisa zadevnega izdelka.
- (10) Opozoriti pa je treba tudi, kakor je navedeno v uvodni izjavi 16 začasne uredbe, da je en kitajski proizvajalec izvoznik zahteval pojasnilo, ali so diski iz steklenih vlaken vključeni v opredelitev izdelka. Po mnenju industrije Unije so diski iz steklenih vlaken izdelek v nadaljnjem proizvodnem procesu z drugačnimi značilnostmi od zadevnega izdelka. Odločeno je bilo, da se pred dokončno ugotovitvijo o tem vprašanju zberejo nadaljnje informacije od zainteresiranih strani.
- (11) Po začasnem razkritju so predstavniki industrije Unije in Zveza evropskih proizvajalcev sredstev za brušenje (Federation of European Producers of Abrasives, v nadaljnjem besedilu: FEPA), ki predstavljajo uporabnike diskov iz steklenih vlaken, predložili dokaze, da proizvodni postopek preoblikovanja tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken v diske iz steklenih vlaken sestavlja več korakov. Tudi fizična oblika diska se razlikuje od zadevnega izdelka, ki se običajno dostavlja v rolah (ozkih ali širokih) ter je običajno namenjen različnim končnim uporabam (okrepitev brusilnih plošč). Te argumente je posredoval kitajski proizvajalec izvoznik.
- (12) Poleg tega je bilo izpostavljeno, da diskov iz steklenih vlaken ni proizvajal niti prodajal noben proizvajalec izvoznik v LRK ali proizvajalec Unije.
- (13) En proizvajalec diskov iz steklenih vlaken v Uniji je po uvedbi začasnih ukrepov trdil, da diskov iz steklenih vlaken ne bi smeli izključiti iz obsega izdelka. Trdil je, da diski iz steklenih vlaken niso izdelki v nadaljnjem proizvodnem procesu, toda da je treba v fazi premazovanja rol z odprto mrežo jasno razločevati med zadevnim izdelkom in izdelkom v nadaljnjem proizvodnem procesu. Po mnenju podjetja se premazovanje rol z odprto mrežo, ki se uporabljajo v gradbenem sektorju, razlikuje od premazovanja rol z odprto mrežo, ki se pozneje uporabljajo za proizvodnjo diskov iz steklenih vlaken. V slednjem primeru se role premažejo s fenolno smolo. Z drugimi besedami so kemične lastnosti rol z odprto mrežo, ki so namenjene za proizvodnjo diskov iz steklenih vlaken, domnevno identične kemičnim lastnostim diskov iz steklenih vlaken. Po mnenju podjetja teh vrst rol z odprto mrežo ni mogoče uporabljati pri konstrukcijskih okrepitevah, za kar se zadevni izdelek največ uporablja. Zato bi bilo treba v primeru, da se diski iz steklenih vlaken izključijo iz obsega izdelka, po mnenju podjetja iz obsega izdelka izključiti tudi role z odprto mrežo, premazane s fenolno smolo.
- (14) Kot je razloženo v uvodni izjavi 13, se je podjetje javilo šele po uvedbi začasnih ukrepov in tako ni predložilo preverljivih podatkov v podporo svojim trditvam. Ker v preiskavi ni bilo dostopnih podatkov o različnih načinih premazovanja, ki se uporabljajo, na podlagi podatkov iz preiskave ni bilo mogoče oceniti trditve podjetja. Nadalje pa imajo različne vrste rol z odprto mrežo ne glede na premazovanje enake osnovne fizikalne značilnosti in zato role z odprto mrežo, premazane s fenolno smolo, ne bi smele biti izvzete. Ta trditev je bila zato zavrnjena.
- (15) Zahteva, da se diski iz steklenih vlaken izključijo iz obsega izdelka, se sprejme na podlagi podatkov, zbranih med preiskavo, ter dokazov, ki so jih predložili proizvajalec izvoznik, naveden v uvodni izjavi 10, industrija Unije in FEPA v njihovih pripombah k začasnim ugotovitvam. Tako je ugotovljeno, da diski iz steklenih vlaken kot izdelki v nadaljnjem proizvodnem procesu nimajo enakih fizikalnih značilnosti in se drugače uporabljajo kot tkanine z odprto mrežno strukturo ter bi jih bilo zato treba izključiti iz opredelitve zadevnega izdelka, kakor je opredeljen v začasni uredbi. Diski iz steklenih vlaken so tako dokončno izključeni iz postopka.

2. Podobni izdelek

- (16) Ker drugih pripomb glede podobnega izdelka ni bilo, se potrdi uvodna izjava 17 začasne uredbe.

C. DAMPING

1. Tržnogospodarska obravnava (TGO)

- (17) Kakor je določeno v uvodnih izjavah od 18 do 32časne uredbe, je bilo dvema podjetjema najprej predlagana odobritev TGO, pozneje med postopkom, po preiskavi prejetih trditve o statusu TGO zadevnih podjetij, za katere se je izkazalo, da so pravilne, pa je bil ta predlog zavrjen.
- (18) En proizvajalec izvoznik, za katerega se je uporabljal člen 18 osnovne uredbe, je ponovil trditve, ki jih je predložil, ko je bil obveščen, da Komisija namerava zavrniti TGO. Znova je trdil, da sta statut in pogodba o skupnih vlaganjih, ki ju je prejela Komisija, stari različici, ki se nista nikoli uveljavili in zato ne moreta vplivati na ugotovitve ocene TGO podjetja.
- (19) Kakor je navedeno v uvodni izjavi 28časne uredbe, te trditve ne bi mogle ovreči dvomov o verodostojnosti izvornih dokumentov in informacij, ki jih je v svojem obrazcu zahtevku za TGO predložil proizvajalec izvoznik.
- (20) V zvezi s trditvijo, da je uporaba člena 18(1) osnovne uredbe v tem primeru nesorazmerna, pa Komisija določbe tega člena uporablja na osnovi posamičnega primera in ob upoštevanju dejstev vsakega primera posebej. V tem postopku se je uporaba tega člena štela za primerno, kakor je že navedeno v uvodnih izjavah 26, 27 in 31časne uredbe, saj so zaradi ponarejenih dokumentov dvomljivi vsi dokumenti, ki jih je predložilo podjetje.
- (21) Drugi proizvajalec izvoznik, ki mu je bila zavrjena TGO, namesto tega pa odobrena individualna obravnava (IO), je izpodbijal razloge, na podlagi katerih je Komisija spremenila svojo odločitev. Po njegovem mnenju ni bilo nobenega novega prepričljivega dokaza, ki bi resno omajal prvotne ugotovitve, ki upravičujejo razveljavitev prvotne odločitve o odobritvi TGO. Trdil je, da nenatančnosti in nepopolnosti, ki so bile najdene v njihovih računovodskih izkazih in revizor o njih ni poročal, niso pomembno vplivale na zanesljivost navedenih izkazov.
- (22) Kakor je navedeno v uvodni izjavi 30časne uredbe, navedene trditve ne bi mogle ovreči dvomov o natančnosti in popolnosti podatkov v finančnih poročilih.
- (23) Po njegovem mnenju sta bila tudi izid preiskave in njegova individualna stopnja dajatve nepravilna in nesorazmerna, saj je podjetje sodelovalo v postopku ter zanj

veljajo najvišje stopnje dajatve kot za nesodelujoča podjetja in podjetja, za katera velja člen 18 osnovne uredbe. V zvezi s tem je treba opozoriti, da za podjetje velja dajatev, ki je posledica običajne metodologije, uporabljene za podjetja z odobreno IO.

- (24) Ker v zvezi s TGO ni drugih pripomb, se uvodne izjave od 18 do 32časne uredbe potrdijo.

2. Individualna preiskava (IP)

- (25) Kakor je navedeno v uvodni izjavi 37časne uredbe, je nevezorčena skupina povezanih podjetij zahtevala individualno preiskavo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe in odgovorila na obrazec zahtevka za TGO v danem roku.
- (26) Kakor je navedeno v uvodni izjavi 5, je bil v prostorih skupine povezanih podjetij opravljen preveritveni obisk, ugotovljeno pa je bilo, da podjetja niso izpolnila prvega, drugega, in tretjega merila člena 2(7)(c) osnovne uredbe.
- (27) V zvezi s prvim merilom dve povezani podjetji nista predložili dovolj dokazov glede prispevka delničarjev h kapitalu podjetij. Delničarji so prevzeli podjetji, ki sta bili ustanovljeni z državnimi sredstvi, ne da bi pri tem sami finančno sodelovali. Poleg tega v nasprotju z zahtevami statuta ni bilo skupščin delničarjev in zapisniki navedenih skupščin niso bili predloženi, kar je vzbudilo dvom o poslovnih odločitvah delničarjev brez kakršnega koli vmešavanja države. Glede na navedeno se šteje, da podjetji nista mogli dokazati, da se država v njune poslovne odločitve znatno ne vmešava.
- (28) V zvezi z drugim merilom je preiskava pokazala, da računovodske evidence dveh povezanih podjetij niso bile revidirane v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi, saj so vsebovale številne računovodske pomanjkljivosti in napake, kot so vknjiženi/plačani davki; stalne napake v računih za obveznosti za dividende; manjkajoče amortizacije, ki niso bile omenjene v revizijskih poročilih.
- (29) Glede tretjega merila eno povezano podjetje ni predložilo svojega sporazuma o pravici do uporabe zemljišč, v njegovih izkazih tega ni imelo zavedenega, predložilo pa ni niti dokazila o plačilu. Drugo podjetje je od svojega povezanega podjetja pridobilo pravico do uporabe zemljišč brez stroškov, kar v njegovih evidencah ni zabeleženo in tako ni amortizirano.
- (30) Zaradi tega je bilo predlagano, da se skupini podjetij, ki so zahtevala individualno preiskavo, TGO zavrne.

- (31) Komisija je rezultate ugotovitev o TGO uradno razkrila skupini povezanih zadevnih podjetij iz LRK in pritožnikom. Ti so imeli tudi možnost, da predstavijo svoja stališča v pisni obliki in zahtevajo zaslišanje, če so zanj obstajali posebni razlogi. Po razkritju ugotovitev o TGO niso bile prejete nobene pripombe.

3. Individualna obravnava (IO)

- (32) Začasno je bilo določeno, da je ena od vzorčenih skupin podjetij proizvajalcev izvoznikov v LRK, ki ji je bil zavržen TGO, izpolnila vse zahteve za IO.
- (33) Poleg tega je, kakor je navedeno v uvodni izjavi 35 začasne uredbe, proizvajalec izvoznik, kateremu je bil zavržen TGO, izpolnil pogoje iz člena 9(5) osnovne uredbe in mu je bila namesto tega odobrena IO.
- (34) Industrija Unije je podvomila v odločitev o odobritvi IO podjetju, kateremu je bila zavržena odločitev o odobritvi TGO, in je trdila, da nepopolni izkazi in neskladnosti diskreditirajo vse podatke podjetja. Ugotovljeno pa je bilo, da odkrite nepravilnosti v izkazih ne vplivajo na zanesljivost izvoznih cen podjetja. Trditev industrije Unije je bila zato zavržena.
- (35) Na tej podlagi se potrди prvotna ugotovitev, da dva od treh proizvajalcev izvoznikov izpolnjujeta vse zahteve za IO. Potrdijo se uvodne izjave od 33 do 36 začasne uredbe v zvezi z IO.
- (36) Poleg tega je skupina dveh povezanih podjetij, ki sta zahtevala individualno preiskavo, zahtevala tudi IO, če bi bilo v preiskavi ugotovljeno, da ne izpolnjujeta pogojev za TGO. Ugotovljeno je bilo, da izpolnjujeta pogoje iz člena 9(5) osnovne uredbe, tako da se ji IO odobri.
- (37) Industrija Unije je podvomila tudi v odločitev, da se IO odobri skupini dveh povezanih podjetij, saj sta trdila, da so bili podatki podjetij dokazano nezanesljivi za oceno TGO in se jih torej ne bi moglo šteti kot zadostne za odobritev IO. Trditev industrije Unije je bila zavržena, saj je bilo ugotovljeno, da opredeljene nepravilnosti v zvezi z oceno TGO niso vplivale na upravičenost do individualne stopnje dajatve in bi se zato IO lahko odobrila.

4. Normalna vrednost

(a) Izbira primerljive države

- (38) Glede izbire primerljive države ni bila prejeta nobena pripomba. Zato se potrди, da je Kanada ustrezna in

smiselna primerljiva država v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe. Uvodne izjave od 39 do 45 začasne uredbe se potrđijo.

(b) Določitev normalne vrednosti

- (39) Opozoriti je treba, da se je zdelo ustreznejše oblikovati normalno vrednost in tako upoštevati razlike v kakovosti podobnega izdelka, proizvedenega in prodanega v Kanadi, ter zadevnega izdelka iz LRK. Normalna vrednost je bila zato konstruirana z uporabo stroškov izdelave kanadskega proizvajalca ter razumnih zneskov za prodajne, splošne in administrativne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSA stroški) ter za dobiček na domačem trgu.
- (40) Podjetja, ki jim je bila odobrena IO, so nasprotovala izračunu konstruirane normalne vrednosti (v nadaljnjem besedilu: NV), eno podjetje pa je še posebej zanimalo, ali je bila konstruirana glede na vrsto izdelka. Potrjeno je bilo, da je bila NV konstruirana na vrsto izdelka na podlagi podatkov, prejetih od edinega proizvajalca zadevnega izdelka v primerljivi državi. Glede na potrebo po zaupnosti je bila NV navedena v obliki cenovnih razponov.
- (41) Tri strani so trdile, da navedena NV ni omogočala smiselnega razumevanja dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila določena stopnja dampinga. Vsa podjetja so zahtevala več podrobnosti o konstruiranju NV, vključno glede zneska različnih prilagoditev, ki so bile izvedene pri konstruiranju NV, da bi se upoštevale razlike v kakovosti. Vendar pa se je zaradi obveznosti po spoštovanju zaupnosti podatkov štel, da so podjetja dobila na voljo vse informacije, ki bi jih bilo mogoče razkriti.
- (42) Zato je bila ta trditev zavržena. Uvodne izjave od 46 do 49 začasne uredbe glede določitve normalne vrednosti se potrđijo.

(c) Izvozne cene za proizvajalce izvoznike, ki jim je bila IO odobrena

- (43) Eno od podjetij, ki mu je bila v začasni fazi odobrena IO, je zahtevalo pojasnilo izračuna stroškov pakiranja, saj je menilo, da navedeni podatki na embalaži niso pokazali dosledne povezave z obsegom ali z vrednostjo transakcije. Ker to podjetje v svojem odgovoru na protidampinški vprašalnik ni uveljavljalo nikakršnih stroškov pakiranja, so bili ti izračunani na podlagi informacij, pridobljenih od drugih dveh vzorčenih proizvajalcev izvoznikov.
- (44) Ker v zvezi z določitvijo izvozne cene ni bilo nobenih drugih pripomb, se potrди uvodna izjava 50 začasne uredbe.

- (45) Po razkritju dokončnih ugotovitev je skupina povezanih podjetij, ki naj bi se jim odobrila IO, trdila, da se stroški provizije pri izračunu različnih dodatkov, odštetih od izvozne cene, ne bi smeli upoštevati. Trditev je bila sprejeta in izvozna cena ustrezno prilagojena, posledično pa je bila spremenjena stopnja dampainga skupine.

(d) *Primerjava*

- (46) Ker v zvezi s primerjavo normalne vrednosti in izvozne cene na podlagi franko tovarna ni bilo nobenih pripomb, se potrda uvodni izjavi 51 in 52 začasne uredbe.

5. Stopnje dampainga

(a) *Za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki jim je bila odobrena IO*

- (47) En uvoznik zadevnega izdelka v Uniji je pozdravil uvedbo začasnih ukrepov, saj naj bi uvozno ceno spet vzpostavili na neškodljivo raven. Kljub temu pa je menil, da bi lahko razlika med različnimi uvedenimi dajatvami, ki bi bila večja od 10 %, izkrivljala trg. Zato je zahteval, da se popravijo ukrepi, tako da podjetja, ki jim je odobrena IO in za katere velja nižja individualna stopnja dajatve, ne bi bila upravičena do ugodnosti ukrepov. Uvoznik je trdil, da se je povečalo tveganje izogibanja ukrepom s strani proizvajalca izvoznika z nižjo individualno stopnjo dajatve. Vendar niso bile predložene nobene dodatne informacije ali dokazi, ki bi utemeljili to trditev, ki zato ni bila upoštevana.
- (48) Na podlagi tega so dokončne stopnje dampainga, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, naslednje:

Podjetje	Dokončna stopnja dampainga
Yuyao Mingda Fiberglass Co., Ltd	62,9 %
Grand Composite Co., Ltd in povezano podjetje Ningbo Grand Fiberglass Co., Ltd	48,4 %
Yuyao Feitian Fiberglass Co., Ltd	60,7 %

(b) *Za vse druge proizvajalce izvoznike*

- (49) Ker v zvezi s stopnjami dampainga ni bilo nobenih pripomb, se potrdirjo uvodne izjave od 53 do 57 začasne uredbe.
- (50) Na tej podlagi je stopnja dampainga na ravni države dokončno določena na 62,9 % cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, uvodna izjava 58 začasne uredbe pa se potrdi.

D. ŠKODA

1. Proizvodnja Unije

- (51) Pojasniti je treba, da se izraz „industrija Unije“ v uvodni izjavi 59 začasne uredbe nanaša na vse proizvajalce Unije. Ker v zvezi s proizvodnjo Unije ni bilo nobenih pripomb, se uvodna izjava 60 začasne uredbe potrdi.

2. Potrošnja Unije

- (52) Kakor je razloženo v uvodni izjavi 9 bi bilo treba oznake KN ex 7019 90 91, ex 7019 90 99 in ex 7019 40 00 izključiti iz opisa zadevnega izdelka. Izključitev teh oznak ni spremenila ugotovitev v zvezi s potrošnjo Unije, vključno z uvozom, ki so temeljile na podatkih iz pritožbe, dopolnjenih s preverjenimi številkami, pridobljenimi od sodelujočih podjetij in podatkov Eurostata.
- (53) Ker v zvezi s potrošnjo Unije ni bilo nobenih pripomb, se uvodne izjave od 61 do 63 začasne uredbe potrdirjo.

3. Uvoz iz zadevne države

- (54) Ker ni bilo nobenih pripomb glede obsega, cene in tržnega deleža dampaingškega uvoza iz zadevne države, se ugotovitve iz uvodnih izjav od 64 do 66 začasne uredbe potrdirjo.
- (55) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi z nelojalnim nižanjem cen, se potrdi metodologija, ki je opisana v uvodnih izjavah 67 in 68 začasne uredbe, za določitev nelojalnega nižanja cen, vključno s prilagoditvijo zaradi kakovosti. Po individualni preiskavi, ki je bila po uvedbi začasnih ukrepov odobrena skupini proizvajalcev izvoznikov iz LRK, pa je bila primerjava cen podobnih vrst izdelkov ponovno ocenjena. Ta ponovna ocena je potrdila, da je v OP dampaingški uvoz iz LRK nelojalno znižal cene industrije Unije za 30–35 %.

4. Položaj industrije Unije

- (56) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi s položajem industrije Unije, se uvodne izjave od 69 do 84 začasne uredbe potrdirjo.

5. Sklepna ugotovitev o škodi

- (57) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi s sklepom o škodi, se uvodne izjave od 85 do 87 začasne uredbe potrdirjo.

E. VZROČNA ZVEZA

1. Učinki dampinškega uvoza

- (58) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi z učinki dampinškega uvoza, se uvodne izjave od 89 do 91časne uredbe potrdijo.

2. Učinki drugih dejavnikov

- (59) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi z učinki drugih dejavnikov, se uvodne izjave od 92 do 96časne uredbe potrdijo.

3. Sklepna ugotovitev o vzročni zvezi

- (60) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi s sklepno ugotovitvijo o vzročni zvezi, se uvodne izjave od 97 do 99časne uredbe potrdijo.

F. INTERES UNIJE

1. Interes industrije Unije

- (61) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi z interesom industrije Unije, se uvodne izjave od 101 do 103časne uredbe potrdijo.

2. Interes uvoznikov

- (62) Ker ni bilo nobenih pripomb v zvezi z interesom uvoznikov, je bilo ugotovljeno, da uvedba dokončnih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka ne bi bila v nasprotju z interesi uvoznikov.

3. Interes uporabnikov in potrošnikov

- (63) Opozoriti je treba, da organizacije uporabnikov in potrošnikov niso sodelovale v začasni fazi preiskave. Po objavičasne uredbe je eno združenje uporabnikov predložilo pripombe. Vendar pa so pripombe obravnavale samo potencialen negativni vpliv uvedbe ukrepov na diske iz steklenih vlaken, če se jih ne bi izključilo iz obsega izdelka. Kakor je pojasnjeno v uvodni izjavi 15, se je izkazalo, da bi bilo treba diske iz steklenih vlaken izključiti iz obsega izdelka. Zato uvedba dokončnih protidampinških ukrepov ne bo imela negativnega vpliva na uporabnike diskov iz steklenih vlaken.
- (64) Ker ni bilo nobenih drugih pripomb v zvezi z interesom uporabnikov in potrošnikov, je bilo ugotovljeno, da uvedba dokončnih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka ne bi bila v nasprotju z njihovimi interesi.

4. Sklepna ugotovitev o interesu Unije

- (65) Glede na navedeno je bilo ugotovljeno, da ni utemeljenih razlogov, ki bi nasprotovali uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz LRK.

G. DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI

1. Stopnja odprave škode

- (66) Počasnem razkritju je en kitajski proizvajalec izvoznik trdil, da mu niso bili predloženi dovolj natančni podatki o izračunu njegove stopnje škode, saj podatki o obsegu, vrednosti in cenah industrije Unije na vrsto izdelka niso bili razkriti. Podjetje je trdilo, da se ta informacija ni mogla šteti za zaupno, ker so bili v vzorec vključeni štirje proizvajalci Unije. Opozoriti pa je treba, da je nekatere vrste v OP prodajalo zelo omejeno število proizvajalcev Unije. Zato se ni zdelo primerno razkriti cen, obsega in vrednosti takšnih transakcij. Poleg tega pa se ne šteje, da bi bilo treba stranem za zadostno razumevanje metodologije izračunavanja in njegovega rezultata razkriti podrobne podatke za vsako vrsto izdelka.

- (67) Isti kitajski proizvajalec izvoznik je podvomil v ciljni dobiček, ki je bil uporabljen za izračun stopnje škode, zlasti v dejstvo, da je bil ciljni dobiček identičen tehtanemu povprečnemu dobičku industrije Unije v OP. Podvomil je tudi v to, da so bili za oblikovanje ciljnega dobička uporabljeni podatki vzorčenih proizvajalcev Unije in ne podatki, ki bi se nanašali na celotno industrijo Unije. Končno je podvomil tudi v raven uporabljene ciljnega dobička v primerjavi s ciljnim dobičkom, ki je bil uporabljen v drugi nedavni preiskavi glede tesno povezanega proizvodnega sektorja.

- (68) Kakor je pojasnjeno v uvodni izjavi 112časne uredbe ciljni dobiček odraža povprečni dobiček, ki ga je industrija Unije dosegala v letih 2006–2007, medtem ko je bil tehtani povprečni dobiček v OP izračunan na podlagi podatkov štirih vzorčenih podjetij. Poleg tega, kakor je pojasnjeno v uvodni izjavi 79časne uredbe, ta dobiček ni upošteval izjemnih stroškov prestrukturiranja, o katerih so poročali nekateri vzorčeni proizvajalci. Zato je čisto nključje, da sta navedena podatka o dobičku identična.

- (69) V zvezi z dvomom glede uporabe podatkov za določitev ciljnega dobička bi bilo treba opozoriti, da je pri vzorčenju stopnja dobička eden od mikro kazalnikov analize škode. Posledično podatek, ugotovljen za vzorec, velja za reprezentativnega za industrijo Unije kot celoto. V preiskavi, v kateri se uporabi vzorčenje, ciljni dobiček, uporabljen za izračun stopnje škode, vedno temelji na podatkih, zbranih od vzorčenih podjetij.

(70) Končno bi bilo treba v zvezi s sklicom na ciljni dobiček, ki je bil uporabljen v drugi protidampinški preiskavi, poudariti, da ugotovitve in sklepi vsake preiskave temeljijo na podatkih, zbranih od sodelujočih podjetij v dani preiskavi, za določen opis izdelka in časovno obdobje. Zato ni mogoče neposredno primerjati ugotovitev navedenih dveh ločenih preiskav in dveh različnih OP.

(71) Glede stopnje odprave škode, ki je bila posledica popravka stvarne napake v izračunu začasne stopnje škode pri enem proizvajalcu izvozniku, pa je bila njegova stopnja prilagojena navzgor. To dejstvo pa ne vpliva na stopnjo protidampinške dajatve tega podjetja, saj dajatev temelji na stopnji dampinga.

(72) Opozoriti bi bilo treba tudi na to, da je bila zaradi odobritve IO drugi skupini kitajskih proizvajalcev izvoznikov, kakor je pojasnjeno v uvodni izjavi 32, izračunana individualna stopnja škode.

(73) Zaradi sprememb iz uvodne izjave 71 sta bili spremenjeni tudi tehtana povprečna stopnja škode za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso bili vključeni v vzorec, ter preostala stopnja škode za nesodelujoče proizvajalce.

(74) Na podlagi tega so dokončne stopnje škode, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, naslednje:

Podjetje	Dokončna stopnja škode
Yuyao Mingda Fiberglass Co., Ltd	69,1 %
Grand Composite Co., Ltd in povezano podjetje Ningbo Grand Fiberglass Co., Ltd	77,4 %
Yuayo Feitian Fiberglass Co., Ltd	87,6 %
S pomočjo vzorca tehtano povprečje za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec	72,1 %
Preostala stopnja za nesodelujoče proizvajalce izvoznike in Ningbo Weishan Duo Bao Building Materials Co., Ltd.	87,6 %

2. Dokončni ukrepi

(75) Glede na navedeno se šteje, da bi bilo treba v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe dokončne protidampinške ukrepe uvesti za uvoz zadevnega izdelka na ravni nižjih stopenj dampinga in škode v skladu s pravilom manjše dajatve. V skladu s tem bi morale biti vse stopnje dajatev določene na ravni ugotovljenih stopenj dampinga.

(76) Predlagane protidampinške dajatve so naslednje:

Podjetje	Stopnja odprave škode	Stopnja dampinga	Stopnja protidampinške dajatve
Yuyao Mingda Fiberglass Co., Ltd	69,1 %	62,9 %	62,9 %
Grand Composite Co., Ltd in povezano podjetje Ningbo Grand Fiberglass Co., Ltd	77,4 %	48,4 %	48,4 %
Yuayo Feitian Fiberglass Co., Ltd	87,6 %	60,7 %	60,7 %
S pomočjo vzorca tehtano povprečje za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec	72,1 %	57,7 %	57,7 %
Preostala stopnja za nesodelujoče proizvajalce izvoznike in Ningbo Weishan Duo Bao Building Materials Co., Ltd.	87,6 %	62,9 %	62,9 %

(77) Stopnje protidampinških dajatev za posamezna podjetja iz te uredbe so bile določene na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato odražajo položaj teh podjetij, ugotovljen med preiskavo. Te stopnje dajatev (v nasprotju z dajatvijo na ravni države, ki se uporablja za vsa „druga podjetja“) veljajo torej izključno za uvoz izdelkov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih proizvajajo ta podjetja, in sicer navedeni specifični pravni subjekti. Uvoženi izdelki, ki jih proizvede katero koli drugo podjetje, ki ni posebej navedeno z imenom in naslovom v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi s tistimi, ki so izrecno navedeni, teh stopenj ne morejo uporabljati in za njih velja stopnja dajatve, ki se uporablja za „vsa druga podjetja“.

- (78) Vsak zahtevek za uporabo stopnje protidampinške dajatve za posamezno podjetje (npr. zaradi spremembe imena subjekta ali ustanovitve novih proizvodnih ali prodajnih enot) bi bilo treba takoj poslati Komisiji ⁽¹⁾ z vsemi potrebnimi informacijami, zlasti vsako spremembo dejavnosti podjetja v zvezi s proizvodnjo, domačo prodajo in izvozom, povezanih na primer z navedeno spremembo imena ali navedeno spremembo proizvodnih in prodajnih enot. Uredba bo po potrebi ustrezno spremenjena s posodobitvijo seznama podjetij, upravičenih do individualnih stopenj dajatve.
- (79) Vse strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno, da se priporoči uvedba dokončnih protidampinških dajatev. Določeno je bilo tudi obdobje, v katerem so lahko predložile svoja stališča v zvezi z dokončnim razkritjem. Po ustrezni preučitvi pripomb, ki so jih predložile zainteresirane strani, so bile ugotovitve po potrebi ustrezno spremenjene.
- (80) Skupina dveh povezanih podjetij, ki je zahtevala individualno preiskavo, odobrena pa ji je bila IO, je izrazila namen, da ponudi zavezo. Vendar pa skupina ni poslala ponudbe za zavezo v roku iz člena 8(2) osnovne uredbe in je tako ni bilo mogoče upoštevati.
- (81) Za zagotovitev enake obravnave katerih koli novih izvoznikov in sodelujočih podjetij, ki niso vključene v vzorec, navedenih v Prilogi k tej uredbi, bi bilo treba sprejeti določbe za tehtano povprečje dajatve, uvedene za navedena podjetja, ki se uporabijo za katerega koli novega izvoznika, ki bi bil sicer upravičen do pregleda v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, pri čemer naveden člen ne velja, kadar se uporabi vzorčenje.

3. Dokončno pobiranje začasnih dajatev

- (82) Glede na višino ugotovljenih stopenj dampinga in glede na stopnjo škode, povzročene industriji Unije, se šteje, da je treba, da se zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo, ki je bila uvedena z začasno uredbo, dokončno poberejo v višini zneska uvedenih dokončnih dajatev. Ker so diski iz steklenih vlaken sedaj izključeni iz obsega izdelka (glej uvodno izjavo 14) bi bilo treba zneske, ki so bili začasno zavarovani za uvoz diskov iz steklenih vlaken, sprostiti. Kadar so dokončne dajatve nižje od začasnih dajatev, se sprostito začasno zavarovani zneski, ki presegajo dokončno stopnjo protidampinških dajatev –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m², razen diskov iz steklenih vlaken, trenutno uvrščenih v oznaki KN ex 7019 51 00 in ex 7019 59 00 (oznaki TARIC 7019 51 00 10 in 7019 59 00 10) in s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek, opisan v odstavku 1, ki ga proizvajajo navedena podjetja, so:

Podjetje	Dajatev (%)	Dodatna oznaka TARIC
Yuyao Mingda Fiberglass Co., Ltd	62,9	B006
Grand Composite Co., Ltd in povezano podjetje Ningbo Grand Fiberglass Co., Ltd	48,4	B007
Yuyao Feitian Fiberglass Co., Ltd	60,7	B122
Podjetja, navedena v Prilogi I	57,7	B008
Vsa druga podjetja	62,9	B999

3. Uporaba individualnih stopenj dajatve, ki so določene za podjetja iz odstavka 2, je pogojena s predložitvijo veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki je skladen z zahtevami iz Priloge II. Če takšen račun ni predložen, se uporablja dajatev, ki velja za vsa druga podjetja.

4. Če ni drugače določeno, se uporabljajo veljavne določbe o carinah.

Člen 2

1. Zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 138/2011 o uvozu diskov iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se na zahtevo sprostito.

⁽¹⁾ Evropska komisija, generalni direktorat za trgovino, direktorat H, urad N105 04/090, 1049 Bruselj, Belgija.

2. Zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 138/2011 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se dokončno poberejo, v kolikor zadevajo izdelke, trenutno uvrščene v oznaki KN ex 7019 51 00 in ex 7019 59 00. Zavarovani zneski, ki presegajo dokončne stopnje protidampinške dajatve, se sprostijo, vključno z zneski, ki bi bili zavarovani za izdelke, trenutno uvrščene v oznake KN ex 7019 40 00, ex 7019 90 91 in ex 7019 90 99.

Člen 3

Kadar kakršen koli novi proizvajalec izvoznik v Ljudski republiki Kitajski Komisiji zagotovi zadostne dokaze, da:

— izdelka, opisanega v členu 1(1), v obdobju preiskave (od 1. aprila 2009 do 30. marca 2010) ni izvažal v Unijo,

— ni povezan z nobenim izvoznikom ali proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo,

— je zadevni izdelek dejansko izvažal v Unijo po obdobju preiskave, na kateri temeljijo ukrepi, ali da je prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da izvozi znatno količino v Unijo,

lahko Svet z navadno večino in na predlog Komisije ter po posvetovanju s svetovalnim odborom spremeni člen 1(2) tako, da na seznam sodelujočih podjetij, ki niso vključena v vzorec in za katera velja tehtana povprečna stopnja dajatve v višini 57,7 %, doda novega proizvajalca izvoznika.

Člen 4

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. avgusta 2011

Za Svet
Predsednik
M. DOWGIELEWICZ

PRILOGA I

NEVZORČENI SODELUJOČI KITAJSKI PROIZVAJALCI IZVOZNIKI (DODATNA OZNAKA TARIC B008)

Jiangxi Dahua Fiberglass Group Co., Ltd
Lanxi Jialu Fiberglass Net Industry Co., Ltd
Cixi Oulong Fiberglass Co., Ltd
Jiangsu Tianyu Fibre Co., Ltd
Jia Xin Jinwei Fiber Glass Products Co., Ltd
Jiangsu Jiuding New Material Co., Ltd
Changshu Jiangnan Glass Fiber Co., Ltd.
Shandong Shenghao Fiber Glass Co., Ltd
Yuyao Yuanda Fiberglass Mesh Co., Ltd
Ningbo Kingsun Imp & Exp Co., Ltd
Ningbo Integrated Plasticizing Co., Ltd
Nankang Luobian Glass Fibre Co., Ltd
Changshu Dongyu Insulated Compound Materials Co., Ltd

PRILOGA II

Izjava, ki jo podpiše uradnik subjekta, ki je izdal trgovinski račun, mora biti na veljavnem trgovinskem računu iz člena 1(3) v naslednji obliki:

1. Ime in položaj uradnika subjekta, ki je izdal trgovinski račun.
2. Naslednja izjava:

„Podpisani potrjujem, da je (količina) tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken, prodanih za izvoz v Evropsko unijo, ki jo zajema ta račun, proizvedla (ime in naslov podjetja) (dodatna oznaka TARIC) v Ljudski republiki Kitajski. Izjavljam, da so podatki na tem računu popolni in resnični.

Datum in podpis“
